

Jonah

7.1 KJV:Jonah.2.6
8.1 KJV:Jonah.2.7
9.1 KJV:Jonah.2.8
10.1 KJV:Jonah.2.9
11.1 KJV:Jonah.2.10

1.1 KJV:Jonah.1.17
2.1 KJV:Jonah.2.1
3.1 KJV:Jonah.2.2
4.1 KJV:Jonah.2.3
5.1 KJV:Jonah.2.4
6.1 KJV:Jonah.2.5

Chapter 3

1 וְהָיָה דְבַר-יְהוָה אֵלֶיךָ שְׁנִית לְאַמֵּר:
2 קוּם לָךְ אֶל-גִּינְתָּה הָעִיר הַגְּדוֹלָה וְהָאָרֶץ ^{2.1} אֲלֵיהָ אֶת-הַקְּרִיאוֹת אֲשֶׁר אָנֹכִי
דֹּבֵר אֲלֵיהֶן:
3 וְיָקֻם יוֹנָה וְיֵלֶךְ אֶל-גִּינְתָּה ^{3.1} כִּ/דֹּבֵר וְהָיָה הַיָּנֹתָ עִיר-גְּדוֹלָה לְאַלְהִים
מִתְּהֵלֵךְ שְׁלִשְׁתַּיִם יָמִים:
4 וְיִחַל יוֹנָה לְכוּא כִ/עִיר מִתְּהֵלֵךְ יוֹם אֶחָד וְהָאָרֶץ וְהָאָמֵר עוֹד אֲרַבְעִים יוֹם
וְהַיָּנֹתָ נִהְפָּכָת:
5 וְיִצְמָנוּ אֲנָשֵׁי גִינְתָּה בְ/אַלְהִים וְהָאֲרָא-צוּם וְיִלְכְּשׁוּ שָׂרִים מִ/גְּדוֹלָתָם
וְעַד-קִטְמָם:
6 וַיַּעַן הַדֹּבֵר אֶל-מֶלֶךְ ^{6.1} גִּינְתָּה וְלָקֻם מִ/כֶּסֶף וְיַעֲבֹר אֲדֻרְתּוֹ מִ/עֲלָיו וְיִכְסֶּה
שָׁק וְיִשָּׁב עֲלֵה-אֶפֶס:
7 וְיִזְעַק וְיִצְאֵר בְ/גִינְתָּה מִ/טַּעַם הַמֶּלֶךְ וְיִגְדֵּל וְהָאָמֵר הָאֲנֹם וְהַבְּהֵמָה בְ/הַקָּרָה
וְהַצֹּאן אֲלֵי-טַעַמֹם מֵאִנְיָה אֲלֵי-רֵעֵיו וּמִזֵּם אֶל-יִשְׁתּוֹ:
8 וְיִתְפָּסוּ שָׂרִים הָאֲדָם וְהַבְּהֵמָה וְהָאֲרָא אֶל-אַלְהִים בְ/תַחֲזָקָה וְיִשָּׁבוּ אִישׁ
מִ/דֹּרְכּוֹ וְהָרֵעָה וּמִ/הָרֵעָה חֶמֶס אֲשֶׁר בְ/כַפִּי/הֶם:
9 מִיִּיחֻדָּע יֵשׁוּב וְיִחַם הָאֲלֵהִים וְיָשֵׁב מִ/תְּרוֹן אֶפֶס וְלֹא נֹאכַד:
10 וְהָאָרֶץ וְהָאֲלֵהִים אֶת-מַעֲשֵׂיהֶם כִּי-יָשׁוּבוּ מִ/דֹּרְכָם וְהָרֵעָה וְיִנָּחֵם הָאֲלֵהִים
עַל-הָרֵעָה אֲשֶׁר-דֹּבֵר לְעִשְׂוֹתָ/הֶם לְאֹלָא עֲשֵׂה:

6.1 We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

2.1 We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

3.1 We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

Chapter 4

¹ וְזָרַע אֱלִיִּיזָבֶּה רָגַעָה גְדֹלָהּ וְחָסַר לָהּ /
² וְיִתְפַּלֵּל אֶל־יְהוָה וְיֹאמַר אֲנִי יְהוָה הָלוֹא־יְהוָה דִּבְרָי עַד־הַיּוֹתִיר עַל־אֲדָמָתִי /
עַל־כֵּן מְדַמֵּתִי לְכַרְתִּי מִרְשִׁישָׁה כִּי יָדַעְתִּי כִּי אֶתָּה אֶל־חֲנֹנִן וְרוּחִים אַרְבֵּי אֲפִים /
וְרַב־חֹסֶד וְנָחֵם עַל־הָרָעָה /
³ וְעַתָּה יְהוָה קִדְּמָא אֶת־נַפְשִׁי מִמָּוֶה כִּי טוֹב מוֹתִי מִחַיָּי /
⁴ וְיֹאמַר יְהוָה הִיטֵב תָּרָה לָךְ /
⁵ וְיֵצֵא יוֹנָה מִן־הַצִּיר וְיֵשֶׁב מִקְדָּם לְעִיר וְיַעֲשֶׂה לָּו שָׁם סֵפֶה וְיֵשֶׁב תַּחְתֶּיהָ /
בְּצֵל עַד אֲשֶׁר יֵרָאֶה מִהִי־יְהוָה בְּעִיר /
⁶ וְיָמֵן וְיִתְהַלְּלֵהֶם קִיקְיוֹן וְיַעַל וְיַעַל לְיוֹנָה לְהַנּוֹת צֵל עַל־רֵאשֻׁי /
לְהַצִּיל לָו מִרְעֵמֹת /
וְיִשְׁמַח יוֹנָה עַל־הַשִּׁקְיוֹן שִׁמְתָהּ גְדֹלָהּ /
⁷ וְיָמֵן וְהָאֱלֹהִים תוֹלַעַת בְּעֵלוֹת הַשָּׁחַר לְמִתְרַת וְתָה אֶת־הַשִּׁקְיוֹן וְיֵיבֵשׁ /
⁸ וְהִי וְכִזְרַת הַשָּׁמֶשׁ וְיָמֵן אֱלֹהִים רִחַם קִדִּים חֲרִישִׁית וְתָה הַשָּׁמֶשׁ עַל־רֵאשׁ /
יוֹנָה וְיִתְעַלֶּף וְיִשְׁאָל אֶת־נַפְשׁוֹ לְחַיּוֹת וְיֹאמַר טוֹב מוֹתִי מִחַיָּי /
⁹ וְיֹאמַר אֱלֹהִים אֶל־יוֹנָה הִיטֵב תָּרָה לָךְ עַל־הַשִּׁקְיוֹן וְיֹאמַר הִטֵּב תָּרָה לָךְ /
עַד־מָוֶת /
¹⁰ וְיֹאמַר יְהוָה אֶתָּה חֹסֶף עַל־הַשִּׁקְיוֹן אֲשֶׁר לֹא־עָמַלְתָּ בָּו וְלֹא גִדַּלְתָּ /
שְׁבוּרֵלְלָה תָּה וְבוּרֵלְלָה אֲבָד /
¹¹ וְאֵל לֹא אֲחִים עַל־יְנִינָה הָעִיר הַגְדֹּלָה אֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל הִרְבָּה מִשְׁתִּים־עֲשָׂרָה /
רַבֹּו אֲזִם אֲשֶׁר לֹא־יָדַע בִּירְמִינֹו לְשִׁמְאֵל וְיִבְהֵמָה רָבָה /

Chapter 1

¹וַיְהִי דְבַר־יְהוָה אֶל־יוֹנָה בֶן־אָמִתַּי לֵאמֹר:

²קוּם לָךְ אֶל-נִינְוָה הָעִיר הַגְּדוֹלָה וְיִקְרָא עָלֶיךָ כִּי-עָלְתָה רָעַתְּ/ם לְפָנָי:

3 וַיָּקָם יוֹנָה לְבָרֶחַ תְּרִשִׁישׁ/ה מִלְּפָנֵי יְהוָה וַיֵּרֶד יָפוֹ וַיִּמְצָא אֹנִיָּה וַיָּבֹא
תְּרִשִׁישׁ וַיִּתֵּן שְׂכָרָה וַיֵּרֶד בָּהּ לְבֹא עִמָּהֶם תְּרִשִׁישׁ/ה מִלְּפָנֵי יְהוָה:

4. וְהָיָה הַטִּיל רִיחַ-גְּדוּלָּה אֲלֵיהֶם וְיָתִי סַעַר-גְּדוּל בָּיָם וְהָאֲנִיָּה חֹשְׁבָה לְהִשָּׁבֵר:

5 וַיִּירָאוּ הַמַּלְאָכִים וַיִּזְעָקוּ אִישׁ אֶל-אֶלְהֵיָּהּ / וַיֹּטְלוּ אֶת-הַכָּלִים אֲשֶׁר בְּיָמֵיהֶם
אֶל־הָאֱלֹהִים לְהַקְלֵם / מִן הָעֲלִיָּהֻם וַיֹּזֶה יָרֵד אֶל-יִרְכָתִי הַסְּפִינָה / וַיִּשָּׁבֵב וַיִּתְּנֵם:

6 וַיִּקְרַב אֵלָיו רַב הַחֹבֶל וַיֹּאמֶר לּוֹ מַה־לָּךְ נִרְגָּם קָדוֹם קָרָא אֶל־אֱלֹהֵי־יְיָ אֲרִי־יִתְעַשֶּׂת הַאֲלֹתִים לָבוֹא לָא נֹאכֵד:

7 וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ לְכוּ וְנִפְקְלָה גְזֵרוֹת וַנִּדְבְּעָה בְּשׁוֹלֵמִי הָרָעָה הַזֹּאת
לְנוּ וְיִפְלֹ גְזֵרוֹת וַיִּפֹּל הַגִּזְרֵל עַל-יְהוָה:

8 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו הַגִּידְהָנָא לָנוּ בְּאַשְׁרֵי לְמִי־הָרַעָה הַזֹּאת לָנוּ מִהַמְּלָאכָתָךְ־
וּמִמַּאֲזַן תְּבוֹא מָה אֲרָצְךָ־וְאִי־מֵיָה עִם אָתָּה:

⁹ וַיֹּאמֶר אֱלִיהֶם עֲבָדֵינוּ וְאַתְּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הַשְׁמִים אֶנִּי יֵרָא אֲשֶׁר-עָשָׂה
אֶת-הָיָם וְאֶת-הַיַּבָּשָׁה:

10 וַיִּירָאוּ הָאֲנָשִׁים יִרְאָה גְדוֹלָה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו מִה־נָּתַתָּ עֲשִׂיתָ כִּי־יָדְעוּ הָאֲנָשִׁים כִּי־מִלְּפָנָי יְהוָה הוּא בָרַח כִּי תֵהִי לָהֶם:

11 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו מַה בָּנֵעֶשָׂה לָךְ וַיִּשְׁתַּק הָיִם מִן הַיָּם הַזֶּה וְסֵעָר:

12 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים שְׂאוּנִי וְהִטַּלְנִי אֶל־הַיָּם וְיִשְׁתַּק הָיָם מִ/עַל־יְדַיִךְ
אֲנִי כִי בִ/שִׁ/לִּי הַפֶּעַר הַגָּדוֹל הַזֶּה עַל־יְדַיִךְ:

13 וַיַּחֲתְרוּ הָאֲנָשִׁים לְהַשְׁיֵב אֶל־הַיַּבֵּשָׁה וְלֹא יָבֹלּוּ כִּי הָיָה הַזֶּלֶזֶל וְסֶעָר עָלֵיהֶם:

14 וַיִּקְרְאוּ אֶל־יְהוָה וַיֹּאמְרוּ אֵלָּהּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נִבְרָא בְּכַפְשׁ הָאִישׁ הַזֶּה וְאֶל־תִּתֵּנוּ עָלֵינוּ דָּם נָקִיָּה כִּי־אֵתָהּ יְהוָה כְּאִשָּׁר חֲפָצָה עֲשִׂיתָ:

15 וַיִּשְׂאוּ אֶת־יִוְנָה וַיִּטְלְהוּ אֶל־הַיָּם וַיַּעֲמֵד הַיָּם מִזַּעֲפָיו:

16 וַיִּירָאוּ הָאֲנָשִׁים יִרְאֵה גְדוּלָּה אֶת־יְהוָה וַיַּזְכּוּ־זִבְחַ לַיהוָה וַיִּדְרוּ נְדָרִים:

^{3.1} We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

Chapter 2

1.1 וְיָמֵן יְהוָה יָגֵד גְּדוּלָּה לְבָרְכֵע אֶת־יְיֹונָה וְיֹוֹהִי יוֹנָה בְּמַעַי ה' דָּג שְׁלֹשָׁה יָמִים וְשְׁלֹשָׁה לַיְלֹוֹת:

2.12 וַיִּתְפַּלֵּל יוֹנָה אֶל־יְהוָה אֱלֹהָיו מִ/בְּ/מִצֵּי הַ/דָּגָה:

וְאָמַר ^{3.1} מִקְרָאתִי מִצָּרָה לִי אֶל־יְהוָה וְיַעֲבֹדֵנִי מִבֶּטֶן שְׂאוֹל שְׁמַעַת קוֹלִי:

4.1 וְתִשְׁלִיכֵנִי מִצִּוְלָהּ בְּלִבִּי יָמִים וְנֶגְהָ יִסְבֶּבֶנִי כְּלִי־מִשְׁפָּרִי וְאֶגְלִי־יָד עָלַי
עָבְרוּ:

5.1 5/וְאֵנִי אֲמַרְתִּי נִגְרַשְׁתִּי מִ/נֶּגֶד עֵינֶי/הָ אֶה אוֹסִיף לִ/הִפְיֵט אֶל-הִכָּל קִדְשִׁ/הָ:

6.1 אָפּפּוֹנִי מִיָּם עַד-נֶפֶשׁ תִּהְיוּ יֹסֵבִי, סוּף חֲבוּשׁ לְרֹאשִׁי:

⁷ ^{7.1} קְרִיבָה /קַדְשֵׁי הַקֹּדֶשׁ בְּחֻמֵּי הַקֹּדֶשׁ וְעוֹלָם וְתַעֲלֵל מִנְשַׁח תִּזְכֹּר
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

8.1 ⁸ ב'התעטף עז'י נפש'י אֶת־הָהָרָה וְכָרְתִי וְתָבוֹא אֵלַי ה' תִּפְלֹת'י אֶל־הַיָּבֵל קָדָשׁ/ה':

9.19 מְשֻׁמְרִים הַבְּלִי-שׁוּא חֶסֶד/ם יַעֲזֹבוּ:

10.1 10 וְאֵנִי בְּקוֹל תּוֹדָה אֶזְבְּחָהּ-לְךָ אֲשֶׁר נִדְרַתִּי אֶשְׁלֶמָה יִשׁוּעַת/ה לַיהוָה: ס

11.1 11 וַיֹּאמֶר יְהוָה לִדָּג וְיִקָּא אֶת־יִוְנָה אֶל־הַיַּבֵּשָׁה: פ

